Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 11 (1893)

Heft: 26

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 20.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 26. XI. Jahrgang. Bern, Freitag, 3. Februar. 1893 Berne, Vendredi, 3 Février. XIme année. № 26

Abonnemente: (inkl. Porto) Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2ter Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2ter Semester Fr. 12. In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern. Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements: (Port compris) Suisse: un an fr. 6, 2e semestre fr. 3. Etranger: un an fr. 22, 2e semestre fr. 12. On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'Etranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne. Prix du numéro 25 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig *Mittwoch* und *Samstag* abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.

Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.

Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.

La feuille est expédiée régulièrement les *mercredi* et *samedi* soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

Inhalt. — Sommaire.

Abhanden gekommene Werttitel (Titres disparus). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Crédit agricole et industriel de la Broye à Estavayer. — Décisions sur l'application du tarif des douanes suisses. — Ausweiskarten für Handelsreisende. — Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux Etats-Unis. — Post. — Postes. — Niederländische Bank.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Es werden vermisst die fünf Aktienscheine Nr. 561, 562, 563, 564 und 565 nebst den dazu gehörenden Coupons Nr. 4 u. ff. der Holzstoff-Fabrik a. d. Emme in Bätterkinden, Emission vom 1. Oktober 1884, lautend zu Gunsten des Herrn J. Brunner-Graf in Luzern.

Der oder die unbekannten Inhaber werden hiermit aufgefordert, die vermissten Papiere binnen einer Frist von drei Jahren, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen würde.

Fraubrunnen, den 27. Januar 1893.

Der Gerichtspräsident:
Buri.

(W. 7[1])

Mit Bewilligung des Obergerichtes wird anmit der unbekannte Inhaber der vermissten Aktien der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich Nr. 9369, 9370, 14008, 14009, 14010 und 24519 im Nominalbetrage von je 500 Fr., d. d. 30. November 1857, ohne Coupons, aufgefordert, dieselben binnen drei Jahren von heute an in der Bezirksgerichtskanzlei Zürich vorzulegen, widrigenfalls deren Amortisation ausgesprochen würde.

Zürich, den 6. Februar 1891.

Im Namen des Bezirksgerichtes II. Sektion,
Der Gerichtsschreiber:
H. Schurter.

(W. 9)

Mit Bewilligung des Obergerichtes wird der allfällige Inhaber der drei vermissten je 1000 Fr. betragenden Obligationen der Zürcher Kantonalbank Nr. 196902 d. d. 3. März 1890 mit Coupons per 10. August 1892, 10. Februar 1893 bis 10. Februar 1900 und Nrn. 207446 und 207447, d. d. 13. April 1891, mit Coupons per 30. September 1892, 31. März 1893 bis 31. März 1901, aufgefordert, die Titel binnen drei Jahren vom Tage der ersten Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt an gerechnet, in der Bezirksgerichtskanzlei Zürich vorzulegen, widrigenfalls deren Amortisation erfolgen würde.

Zürich, den 1. Februar 1893.

Im Namen des Bezirksgerichtes II. Sektion,
Der Gerichtsschreiber:
H. Schurter.

(W. 10)

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes).

1893. 30 janvier. Sous la raison **Bögli et Froidevaux,** aux Roies, commune du Bémont, MM. Jean Bögli, originaire de Herzogenbuchsee, demeurant aux Roies, Bémont et Auguste Froidevaux, originaire de et demeurant au Noirmont, ont constitué une société en nom collectif qui commencera ses opérations le 23 avril 1893. Genre de commerce: Tuilerie. Bureaux: Aux Roies, Bémont.

Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Gallo

1893. 30. Januar. Die Firma **Th. Lumpert** in St. Gallen (S. H. A. B. vom 27. Mai 1890, pag. 418) ist infolge Wegzuges des Inhabers der Firma nach Zürich erloschen.

30. Januar. Die Firma **J. Zürcher** in St. Gallen (S. H. A. B. vom 5. März 1883, pag. 234; 24. Januar 1884, pag. 44; 23. Dezember 1887, pag. 964) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

30. Januar. Die Firma **Koller-Grob** in St. Gallen (S. H. A. B. vom 10. November 1890, pag. 792; 12. November 1891, pag. 884) ist wegen Liquidation des Geschäftes erloschen.

Kanton Graubünden — Canton des Grisons — Cantone dei Grigioni

1893. 28. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Consumverein Dardin** in Dardin (S. H. A. B. 1883, pag. 576) hat sich aufgelöst; die Firma ist nach bereits beendigter Liquidation erloschen.

Kanton Aargau — Canton d'Argovie — Cantone d'Argovia

Bezirk Aarau.

1893. 28. Januar. Die Firma **Hch Kyburz-Kyburz** in Erlinsbach (S. H. A. B. 1888, pag. 185) betreibt nunmehr die Baumwollband- und Struppenbandfabrikation en gros.

Bezirk Kulm.

30. Januar. Aus der Firma **Gebrüder Merz (Merz frères)** in Menziken (S. H. A. B. 1883, pag. 118 und 1891, pag. 160) ist der Gesellschafter Jakob Merz-Fischer ausgeschieden, infolge dessen diese Firma erloschen ist.

Heinrich Merz-Merz und Reinhold Merz-Weber, Sohn des Jakob Merz-Fischer, beide von und in Menziken, sind zusammen unter der Firma **Merz Söhne (Merz fils)** in Menziken eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung ins Handelsregister ihren Anfang nimmt. Diese neue Gesellschaft hat die Aktiven und Passiven der erloschenen übernommen und betreibt das Geschäft (Mech. Buntweberei) in gleicher Weise wie früher fort.

Kanton Tessin — Canton du Tessin — Cantone del Ticino

Ufficio di Faido.

1893. 28 gennaio. Proprietari della ditta in nome collettivo **Eredi Emilio Gindiri** in Giornico, sono Paolino Rodolfo e Francesco Gindiri, figli fu Emilio di Giornico, loro domicilio. Ditta incominciata il 1o gennaio 1888. Genere di commercio: Negozio di granaglie, prestino e generi diversi.

28 gennaio. Proprietari della ditta in nome collettivo **Bonomi Eredi** in Airolo sono: Bonomi Margherita vedova fu Angelo, e figli Costantino, Pietro-Antonio, Maria, Filomena, Angiolina, Emilia, Enrico e Giulio Bonomi fu Angelo, di Bergamo domiciliati ad Airolo. Ditta incominciata il 1o gennaio 1893. Genere di commercio: Trattoria.

30 gennaio. Proprietario della ditta individuale **Daberti Paolo** in Bodio, è Daberti Paolo di St. Andrea (Italia) domiciliato a Bodio. Ditta incominciata il 1o gennaio 1892. Genere di commercio: Negozio di vino e coloniali.

30 gennaio. Capo e proprietario della ditta individuale **Massero Gerolamo** in Giornico, è Massero Gerolamo fu Luigi di Cantù (Italia) domiciliato a Giornico. Ditta incominciata li 20 luglio 1890. Genere di commercio: Trattoria e salsamentaria.

Ufficio di Lugano.

28 gennajo. La ditta individuale **Cantoni Pietro,** in Novaggio (F. u. s. di c. del 14 marzo 1883, pag. 282), é cancellata in seguito a domanda del titolare, per cessazione di commercio.

Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau de Vevey.

1893. 30 janvier. La raison **Ls Cornuz, Père,** à Vevey (F. o. s. du c. du 9 février 1883, nº 16, page 119), a cessé d'exister ensuite de renonciation du titulaire.

François-Alexandre, fils de Louis Cornuz de Lutry, domicilié à Vevey, reprend sous la raison **Fs Cornuz Kellenberger, successeur de Louis Cornuz Père** le passif et l'actif de l'ancienne raison. Genre de commerce: Papiers peints, glaces, encadrements, toiles cirées, etc. Magasins: 26, Rue du Lac, à Vevey.

Kanton Genf — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

Rectification. La maison **Jules Terrisse,** à Genève, 36, Rue de Lausanne, huiles minérales (F. o. s. du c. du 27 juin 1885, nº 66, page 442), fait inscrire qu'elle a transféré son domicile commercial, 9, Rue de Hollande, à Genève, pour les huiles minérales et la représentation commerciale. En conséquence, la radiation d'office parue sous ce nom dans la F. o. s. du c. du 26 janvier 1893, nº 20, page 80, est annulée.

1893. 28. janvier. La maison **A. Boissonnas,** établie à Annemasse (Haute-Savoie), suivant attestation de la mairie de cette localité, et ayant pour objet le commerce des denrées coloniales en gros, a établi à Thônex, sous la même raison commerciale, une succursale qui a commencé le 31 décembre 1889. La succursale est représentée vis-à-vis des tiers par le chef de la maison, Aimé-Jean Boissonnas de Genève, domicilié à Annemasse, et aussi par le sieur François-Léon Millet, de Genève, domicilié à Annemasse, auquel procuration a été donnée par la maison.

28 janvier. Le chef de la maison **P. Fiscalini,** à Genève, commencée en juillet 1892, est Napoléon, dit Pierre Fiscalini de Carouge, domicilié à Genève. Genre d'affaires: Arbitre de commerce. Bureaux: 16, Rue de la Cité et 19, Rue de la Corraterie.

28 janvier. Le chef de la maison **S. Würth,** à Genève, recommencée le 28 janvier 1893, est Silvio-Hugo Würth, de Constance (Grand-Duché de Bade), domicilié à Genève. Genre d'affaires: Représentation et commission. Locaux: 34, Boulevard Helvétique.

28 janvier. La raison **A. Roussin,** à Genève (F. o. s. du c. du 21 juin 1889, nº 110, page 546), est radiée ensuite de l'association ci-après contractée. Les suivants: Albin-Antoine Roussin de Die (Départt de la Drôme), et François-Philippe Mazuy de Lens (Départt de l'Ain), tous deux domiciliés à Genève, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **A. Roussin & Mazuy,** une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1893 et qui a repris l'actif et le passif de la maison A. Roussin. Genre d'affaires: Décoration et niellage. Locaux: Quai de la Coulouvrenière.

28 janvier. La société en nom collectif **D. Allard & Sandoz,** à Genève (F. o. s. du c. du 21 février 1883, nº 24, page 179), est déclarée dissoute dès le 31 décembre 1892.

Les suivants: Denis-Robert-Antoine Allard de Puy-en-Velay (Départ^t de la Haute Loire), et Jules-Henri Jaquet de Vallorbes (Vaud), tous deux domiciliés à Genève, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **D. Allard & Jaquet,** une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1893 et qui a repris l'actif et le passif de la maison D. Allard & Sandoz. Genre d'affaires: Fabrique de pièces à musique et représentation commerciale. Locaux: 2, Place des Alpes.

28 janvier. Le chef de la maison **Charles Schmitt,** à Genève, commencée le 27 janvier 1893, est Charles-Théodore Schmitt de Dietikon (Zurich), domicilié à Genève. Genre d'affaires: Représentation commerciale. Locaux: 4, Boulevard du Théâtre.

28 janvier. La maison **A. Févat aîné & A. Münch,** commerce de grains et farines, inscrite à Genève, 8, Rue de Lausanne (F. o. s. du c. du 20 octobre 1883, nº 125, page 940), a transféré dès fin 1884, son domicile commercial aux Eaux-Vives, 41, Rue de Frontenex.

28 janvier. Le chef de la maison **E. Oswald,** à Genève, commencée le 24 janvier 1893, est Joseph-Emmanuel Oswald de Bünzen (Argovie), domicilié à Genève. Genre d'affaires: Représentation commerciale et exploitation d'un brevet pour un appareil dit « Porte-journaux » Locaux: 17, Quai des Pâquis.

28 janvier. Le chef de la maison **P. Marimpoey,** à Genève, commencée le 11 janvier 1893, est Pierre-Joseph Marimpoey de Jurançon (Basses Pyrénées), domicilié à Genève. Genre d'affaires: Représentation commerciale pour les vins. Locaux: 20, Boulevard Helvétique.

28 janvier. Le chef de la maison **A. Séguin, à** Genève, commencée le 20 janvier 1893, est Alfred-Julien Séguin de Paris, domicilié à Genève. Genre d'affaires: Représentation commerciale. Locaux: 32, Quai des Eaux-Vives.

28 janvier. La raison **H. Meylan-Chabloz,** confiserie-pâtisserie, à Genève (F. o. s. du c. du 10 juillet 1891, nº 154, page 627), est radiée ensuite de renonciation et départ du titulaire pour Paris.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

23. Januar 1893, 8 Uhr Vormittags.
No 6226.
O. Karrer, Apotheker,
Zürich-Unterstrass (Schweiz).

Haschisch
Hühneraugen-Heilmittel.

28 janvier 1893, 12 heures midi.
No 6227.
W. Staedele, fabricant,
Fleurier (Suisse).

Boîtes de montres.

B. 6.

Compte de profits et pertes
du Crédit agricole et industriel de la Broye à Estavayer
pour l'exercice 1892.

(Sauf ratification réglementaire.)

Doit Charges

				I. Frais d'administration.
		1,192	—	Indemnité aux membres de l'administration.
		17,310	—	Appointements des employés et correspondants.
		1,000	—	Location.
		596	15	Chauffage, éclairage, service et surveillance.
		1,219	76	Fournitures de bureau (impressions, insertions, abonnements, formulaires, etc.)
		3,970	80	Ports de lettres, dépêches, timbres, enregistrements, etc.
		371	65	Mobilier: Fournitures, entretien.
25,844	16	153	80	Divers: Frais de procès et de poursuites, voyages, honoraires, etc.
				II. Impôts.
		734	25	Impôt fédéral sur billets de banque.
		3,283	—	Impôt cantonal sur billets de banque.
		3,044	68	Autres impôts cantonaux.
8,749	18	1,687	25	Impôts communaux.
				III. Intérêts débiteurs.
				a. Sur engagements en comptes courants.
		104	05	A comptes de banques d'émission et correspondants.
		4,546	21	A comptes courants créanciers.
		10,356	90	A dépôts en caisse d'épargne.
				b. Sur engagements d'autre nature.
				Sur engagements à terme (bons de dépôts, obligations et dépôts):
				28,995. 30 Intérêts et coupons payés.
				7,187. 97 Intérêts échus et non payés.
				23,564. 50 Prorata d'intérêts au 31 décembre 1892 sur les bons de dépôts et obligations.
				59,747. 77
56,884	03	41,876	87	17,870. 90 A déduire: Prorata d'intérêts de l'exercice précédent.
				IV. Pertes et amortissements.
		1,930	—	Sur effets escomptés sur la Suisse.
		60	—	„ avances sur nantissement.
		75	—	„ effets publics.
		770	30	„ bâtiment de la Banque.
		100	—	Don à l'hospice du district de la Broye.
3,035	30	100	—	„ à l'exposition cantonale des arts et métiers industriels, à Fribourg.
				VI. Bénéfice net.
		11,050	69	Solde au 31 décembre 1892.
54,849	77	43,799	08	Bénéfice net de l'exercice.
149,362	44			

Avoir Produits

				I. Produit du compte d'effets de change.	
				Effets escomptés sur la Suisse:	
				Intérêts perçus et commissions 56,925. 35	
				Réescompte de l'exercice précédent à 5 % 9,991. 65	
				66,917. —	
				A déduire: Réescompte au 31 déc. 1892 à 5% 9,635. 70	57,281 30
				Avances sur nantissement:	
				Intérêts perçus et commissions 2,360. 20	
				Réescompte de l'exercice précédent à 5 % 270. 80	
				2,631. —	
				A déduire: Réescompte au 31 déc. 1892 à 5% 212. 70	2,418 30
				Effets à l'encaissement et impayés:	
				Produits d'encaissements, etc.	981 96	60,681 56
				II. Intérêts créanciers et commissions.	
				a. Sur créances en comptes courants.	
				Des banques d'émission et correspondants	4,413 37	
				Des comptes courants débiteurs	46,301 38	
				De divers	9 90	
				b. Sur autres créances et placements	
				Des placements hypothécaires:	
				Intérêts perçus 2,396. 93	
				Prorata d'intérêts au 31 décembre 1892 . 1,435. —	
				3,831. 93	
				A déduire: Prorata d'intérêts de l'exercice précédent 1,826. 60	2,005 33	
				D'effets publics:	
				Intérêts perçus sur effets publics propres 21,145. 80	
				Bénéfice sur les cours des effets publics propres 728. 65	21,874 45	74,604 43
				III. Produits des immeubles.	
				Du bâtiment de la Banque	1,690 —	
				Des propriétés foncières	766 34	2,456 34
				V. Produits divers.	
				Bénéfice sur participations	375 —	
				Agio sur coupons, billets de banque étrangers, monnaies, etc.	111 92	486 92
				VI. Rentrées d'anciennes créances amorties.	
				Sur effets escomptés sur la Suisse		82 50
				VII. Solde du bénéfice de l'année précédente.	
				Report à nouveau		11,050 69
						149,362 44

Annexe au compte de profits et pertes du Crédit agricole et industriel de la Broye pour l'exercice 1892.

Répartition des bénéfices.

A teneur de l'article 70 *) des statuts, la répartition suivante des bénéfices a été proposée:

Le bénéfice à répartir pour l'année 1892 s'élève à . . . . . fr. 54,849. 77

5 % au fonds de réserve statutaire . . . . . fr. 2,189. 95 élevés à fr. 2,500. —
Le solde 95 % aux actionnaires, par . . . . . „ 41,609. 13 réduits „ „ 38,500. —
Report à nouveau . . . . . „ 13,849. 77

Somme égale fr. 54,849. 77

*) Article 70 des statuts: Le bénéfice accusé par le bilan est réparti comme suit:

1º Au moins le 5 % est versé au fonds de réserve, jusqu'à ce que celui-ci ait atteint le quart du capital social; si ce chiffre une fois atteint venait à être diminué, les versements reprendront jusqu'à ce qu'il soit complété à nouveau.

2º Le solde, soit 95 %, sera réparti entre les actionnaires.

L'assemblée générale pourra toutefois, sur la proposition du conseil d'administration, constituer une réserve spéciale, même en dehors du prélèvement ci-dessus en faveur du fonds de réserve, ou reporter une partie du bénéfice de l'année au compte de l'année suivante.

B. 6.

Bilan annuel
du Crédit agricole et industriel de la Broye à Estavayer
au 31 décembre 1892.

(Sauf ratification réglementaire.)

Actif

				I. Caisse.
		280,000	—	Couverture des billets en espèces ayant cours légal.
		32,105	—	Autres valeurs en espèces ayant cours légal.
		312,105	—	*Encaisse légale.*
		10,250	—	Propres billets. (Voir annexe nº 1.)
		22,150	—	Billets des autres banques d'émission suisses.
358,393	12	13,888	12	Autres valeurs en caisse.
				II. Créances à courte échéance. (Disponibles au plus tard dans les 8 jours.)
		7,051	80	Effets sur place non rentrés et autres créances échues.
		34,923	12	Banques d'émission suisses.
127,577	62	85,602	70	Correspondants-débiteurs.
				III. Créances sur effets de change.
				Effets escomptés sur la Suisse:
				300,428. 96 Echus dans les 30 jours.
				175,209. 39 „ entre 31—60 „
				144,547. — „ „ 61—90 „
		975,285	10	355,099. 75 „ après 90 „
				Avances sur nantissements:
				25,720. — Echus dans les 30 jours.
				4,835. — „ entre 31—60 „
				4,150. — „ „ 61—90 „
		42,350	—	7,645. — „ après 90 „
1,022,212	55	4,577	45	Effets à l'encaissement.
				IV. Autres créances à terme. (Disponibles après 8 jours.)
		877,217	45	Comptes courants débiteurs avec crédits couverts.
914,831	52	37,614	07	Créances hypothécaires de toutes sortes.
				V. Placements à terme indéfini.
		6,000	—	Actions } suivant inventaire. (Voir annexe nº 2).
		359,452	—	Obligations }
		365,452	—	*Effets publics.*
		41,685	99	Propriétés foncières non destinées à l'usage de la Banque.
408,307	99	1,170	—	Liquidations et soldes (effets en souffrance).
				VI. Valeurs en nantissement.
462,470	—			Effets publics déposés à la caisse de consignation. (Voir annexe nº 2.)
				VII. Placements fixes.
		37,744	97	Immeuble à l'usage de la Banque.
37,745	97	1	—	Mobilier à l'usage de la Banque.
				VIII. Comptes d'ordre.
1,435	—			Prorata d'intérêts sur articles de l'actif. (Voir le détail dans le compte de profits et pertes.)
				IX. Capital non versé.
300,000	—			Capital non versé sur actions 30 %.
3,632,973	77			

Passif

				I. Emission de billets.
		689,750	—	Billets en circulation } (Voir annexe nº 1)
		10,250	—	Propres billets en caisse }
		700,000	—	
				II. Engagements à courte échéance. (Payables au plus tard dans les 8 jours.)
		575	44	Banques d'émission suisses, comptes créanciers
		9,908	85	Correspondants-créanciers
		104,981	25	Comptes courants créanciers. (Voir annexe nº 3)
		7,187	97	Intérêts échus et non payés sur bons de dépôts, obligations et dépôts
		122,653	51	
				IV. Autres engagements à terme. (Avec terme de remboursement dépassant 8 jours.)
		31,864	80	Comptes courants créanciers. (Voir annexe nº 3)
		336,632	15	Dépôts en caisse d'épargne. (Voir annexe no 4)
		313,903	64	Bons de dépôts, obligations et dépôts dont le remboursement peut avoir lieu dans le courant de l'année 1893
		911,657	—	Bons de dépôts et obligations dont le remboursement ne peut pas avoir lieu dans le courant de l'année 1893
		1,594,057	59	
				V. Comptes d'ordre.
		9,848	40	Réescompte sur articles de l'actif } (Voir le détail dans le compte de profits et pertes)
		23,564	50	Prorata d'intérêts sur articles du passif }
		38,500	—	Bénéfice net à répartir pour l'année 1892
		71,912	90	
				VI. Fonds propres.
		700,000	—	Capital versé 70 %
		120,500	—	Fonds de réserve statutaire. (Y compris la répartition de 1892)
		10,000	—	Réserve extraordinaire
		13,849	77	Solde du bénéfice de 1892, report à nouveau
		844,349	77	
				VII. Capital non versé.
				Capital non versé sur actions 30 %
		300,000	—	
		3,632,973	77	

Annexes au bilan annuel du Crédit agricole et industriel de la Broye au 31 décembre 1892.

Annexe nº 1. Etat des billets de banque au 31 décembre 1892.

			Emission	En caisse	En circulation
5,293 billets de fr.	100	=	529,300	9,000	520,300
3,414 „ „ „	50	=	170,700	1,250	169,450
8,707 billets		=	700,000	10,250	689,750

Annexe nº 3. Comptes courants créanciers.

Les comptes courants créanciers se répartissent en:

a. 92 comptes à 3 %, **remboursables dans les 8 jours** . . . . . fr. 104,981. 25
c. 1 compte à 3½ %, **remboursable après 8 jours** . . . . . „ 31,864. 80
fr. 136,846. 05

Annexe nº 4. Caisse d'épargne.

Nombre des déposants et conditions de remboursement.

Le nombre des déposants au 31 décembre 1892 est de 846 à 4 %, pour **remboursables après 8 jours.** fr. 336,632. 15

Articles 9, 10 et 11 du règlement:

„Tout dépôt est engagé pour six mois à dater du premier versement.

„Les remboursements sont effectués les 15 mars, 15 juin, 15 septembre et 15 décembre, moyennant avertissement donné un mois d'avance pour les dépôts inférieurs à fr. 500 et de trois mois pour ceux de ce chiffre et au-dessus. L'établissement se réserve de ne pas user de cette faculté, si son encaisse le permet.

„Si un créancier désire être remboursé dans le moment même où il en fait la demande et sans en avoir donné l'avertissement préalable, l'administration de la caisse pourra, ou refuser ce remboursement, ou l'effectuer moyennant une retenue de trois mois d'intérêt."

Annexe nº 2. Inventaire des titres.

Nombre	Désignation	Nominal	Cours	Somme	TOTAL
	I. Obligations.				
	a. Formant la couverture du 60 % de l'émission.				
433	3½ % oblig. canton de Fribourg 1887	433,000	97	420,010	
44	3½ % „ „ „ Berne	44,000	96½	42,460	462,470
	b. En possession de la Banque.				
15	Oblig. 4½ % chemin de fer Viège-Zermatt	15,000	101	15,150	
100	„ 4½ % Société financière franco-suisse	50,000	493¾	49,375	
10	„ 4½ % chemin de fer Glion-Naye	10,000	102	10,200	
40	„ 4½ % Banque des chemins de fer orientaux	40,000	100	40,000	
10	„ 4½ % Schynige-Platte-Bahn	10,000	90	9,000	
55	„ 4 % Banque hypothécaire suisse	55,000	99½	54,725	
10	„ 3¾ % „ cantonale neuchâteloise	10,000	99. 95	9,995	
10	„ 3¾ % canton de St-Gall	10,000	99. 90	9,990	
25	„ 3½ % chem. de fer Jura-Berne-Lucerne	25,000	95. 10	23,775	
10	„ 3½ % canton de Soleure	10,000	97	9,700	
40	„ 3½ % „ du Tessin	20,000	96¾	19,350	
8	„ 3½ % Caisse hypoth. cant. vaudoise	20,000	96. 80	19,360	
160	„ 3 % Etat de Fribourg 1892	80,000	90	72,000	
94	„ 3 % différé, communes fribourg.	4,700	47	4,418	
5	„ (lots à primes) canton de Fribourg	75	26	130	
77	„ „ „ „ ville „ „	770	12	924	
3	Cédules 4 % Caisse hypothécaire fribourgeoise	11,360	100	11,360	359,452
	II. Actions.				
12	Actions Banque Hypothécaire Suisse	6,000	100	6,000	6,000
					827,922

Décisions sur l'application du tarif,

prises par le département fédéral des douanes en janvier 1893.

Numéro du tarif 87. Taux du droit fr. 7. —. Noir d'apprêt pour le cuir: en fûts, etc. (en bouteilles, voir *ad* 105).

Nº 90. Droit fr. —. 20 } Ocre: terre de Vienne.
Nº 93. Droit fr. —. 60 }

Nº 102. Droit fr. 7. —. Craie de couleur, pour tailleurs (naturelle, voir *ad* 93); sulfate de baryte, coloré (brut, lavé, etc., voir nº 45); terres colorantes (ocre, terre d'ombre, terre de Vienne, etc.): broyées à l'eau, à la colle, à l'huile, au vernis, etc.

Nº 104. Droit fr. 20. —. Biffer: «craie de couleur, pour tailleurs; noir d'apprêt pour le cuir, en fûts; sulfate de baryte, coloré (brut, lavé, etc., voir *ad* 45); terres colorantes (ocre, terre de Vienne, terre d'ombre, etc.): broyées à l'eau, à la colle, à l'huile, etc.»

N° 118.	Droit fr. 8. —	Remplacer comme suit la décision «bombonnes . . . . refendus», par: «Bombonnes en clisses grossières de baguettes, roseau ou paille, bruts, non peints, etc., refendus ou non, écorcés ou non.»
N° 119.	Droit fr. 6. —	
N° 172.	Droit fr. 5. —	Selon le conditionnement: paniers et corbeilles en rubans de bois, corbeilles de voyage, paniers à emplettes, paniers et corbeilles à bouteilles, à linge; vans, corbillons, hottes, etc.
» 173.	» » 12. —	
N° 172.	Droit fr. 5. —	Biffer: «Corbeilles, hottes, vans, etc.»
» 173.	» » 12. —	
» 174.	» » 30. —	
» 175.	» » 60. —	
» 176.	» » 100. —	

N° 174. Droit fr. 30. —. Vannerie faite en partie de paille, rotin, liber, raffia, sparte, jonc, feuilles de palmier, lisières, ficelle, pour autant que ces matériaux ne sont employés que comme équivalents de l'osier et forment une partie intégrante de la vannerie. Il n'est pas tenu compte, pour l'acquittement, des pointes ou fils métalliques ne servant pas à l'ornement, mais uniquement à l'assemblage des diverses parties de l'ouvrage.

N° 175. Droit fr. 60. —. Vannerie combinée avec du cuir ou du métal; vannerie combinée avec du cuir ou de la toile cirée, ne rentrant pas dans le n° 176.

N° 174.	Droit fr. 30. —	Selon le conditionnement et le travail: meubles en vannerie, tels que siéges, tables à fleurs, pupitres à musique, corbeilles à ouvrage avec pied, étagères, etc., pour autant que ces objets rentrent dans l'acception d'ouvrages de vannerie (autres, voir meubles n° 160/165).
» 175.	» » 60. —	
» 176.	» » 100. —	

N° 211. Droit fr. 25. —. Orchestrions, c'est-à-dire pièces à musique d'une construction analogue aux orgues, avec tuyaux en bois et étain, registres, porte-vent, soufflets, etc.

N° 229. Droit fr. 50. —. L'annotation *NB. ad* 229 est modifiée comme suit: «On considèrera . . . . artistique quelconque, tels que les boîtes à musique, les orgues de Barbarie, les aristons (instruments ayant quelque rapport avec l'orgue de Barbarie), les lyrophones, les polyphones, les symphonions, etc., à l'exception des orchestrions (pour ces derniers, voir *ad* 211).»

N° 288.	Droit fr. —. 60	Tuyaux avec brides (collets) en fer forgé ou fonte, perforées ou non: comme les tuyaux, selon le conditionnement.
» 289.	» » 3. —	
N° 289.	Droit fr. 3. —.	Tuyaux de poêles.
N° 291.	Droit fr. 10. —	Biffer «tuyaux de poêles.»
» 292.	» » 12. —	
N° 620 *b*.	Droit fr. 15. —.	Enveloppes de bouteilles, en paille, etc.

Ausweiskarten für Handelsreisende.

Die Abgabestelle von Ausweiskarten für Handelsreisende ist im Kanton Appenzell A.-Rh. vom 1. Februar 1893 an nicht mehr die Kantonskanzlei, sondern die Kantonspolizeidirektion in Herisau.

Bern, den 3. Februar 1893. **Departement des Auswärtigen.**
Handelsabteilung.

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten. — ***Exportation aux Etats-Unis.***

Aus der Bearbeitung der monatlichen Mitteilungen, welche die Konsulate der Ver. Staaten von Amerika uns jeweilen zustellen, ergeben sich für den Monat Januar der Jahre 1892 und 1893 folgende Uebersichten:

Nous avons composé d'après les données statistiques, que les consulats des Etats-Unis nous fournissent chaque mois, le tableau comparatif suivant de l'exportation de la Suisse aux Etats-Unis du mois de janvier des années 1892 et 1893.

Konsularbezirk St. Gallen. — *District consulaire de St-Gall.*

	Januar 1893 Fr.	— Janvier 1892 Fr.
Baumwoll. Maschinenstickereien (gewöhnliche Maschine)	1,808,846	1,555,888
— (Schifflimaschine)	85,579	95,294
	1,894,425	**1,651,182**
Vorhänge (tambourierte Tüll-V., Vestibules etc.)	837,229	632,867
Kleider (dresses), Schürzen (aprons), Mouchoirs (handkerchiefs), Bänder (ties) und andere Phantasie (fancy)-Artikel	332,473	203,493
Seidenstickereien	39,962	93,988
Metallstickereien	18,571	—
Stickereien	**3,122,660**	**2,581,530**
Plattstich-Stückware (figured and dotted swisses)	402,265	222,868
Plattstich-Garnituren (loom trimmings)	—	—
Glatte Baumwoll-Gewebe (mousseline, cambric, etc.)	81,776	97,111
Schirmstoffe (parasol covers)	—	6,782
Toggenburgerartikel	—	5,656
Tüll	54,438	65,373
Seidenbeuteltuch	48,668	16,500
Bänder (ribbons)	8,982	11,420
Maschinen und Teile davon	14,862	9,786
Kondensierte Milch	—	—
Verschiedenes	2,545	8,879
	3,736,196	**3,025,905**

Konsularbezirk Zürich. — *District consulaire de Zurich.*
(Inkl. Agenturen Aarau und Winterthur.) — (Y compris les agences d'Aarau et Winterthour.)

Seidene und halbseidene Stückware	989,085	694,042
Sammet und Plüsch	—	9,290
Beuteltuch	67,071	35,382
Seidene und baumwollene Bänder	63,329	79,316
Seidene Stickereien	—	3,266
Baumwoll-Stickereien	3,378	5,969
Baumwoll-, Woll- und Wirkwaren	130,560	82,380
Strohwaren	620,301	506,714
Oeldruckbilder (oil chromos)	716	550
Fleisch-Extrakt	10,685	12,096
Aluminium	—	—
Gelatine	—	5,590
Käse	9,207	—
Fett (grease)	—	—
Rossharartikel	—	—
Metallwaren (Hardware) u. Maschinen	729	989
Wissenschaftliche Instrumente	1,820	1,589
Verschiedenes	7,657	—
	1,904,538	**1,437,173**

Konsularbezirk Basel. — *District consulaire de Bâle.*
(Inkl. Agentur Chaux-de-Fonds.) — (Y compris l'agence de Chaux-de-Fonds.)

	Januar 1893 Fr.	— Janvier 1892 Fr.
Floretseide	169,854	32,559
Seidenbänder	992,002	835,217
Seidenabfälle	—	—
Wollengewebe	—	—
Strickwaren	15,027	18,519
Strohwaren	—	—
Anilinfarben	104,882	53,091
Farbstoffe und Chemikalien	92,188	42,241
Weinstein	7,745	3,303
Asphalt	—	—
Absinth	22,528	2,500
Kirschwasser u. dgl.	—	3,703
Käse	20,190	21,042
Häute und Felle, gesalzen	54,736	58,681
Tierhaare und Wolle	—	—
Horlogerie et fournitures	*329,196*	*306,111*
Musikdosen	—	1,400
Wissenschaftliche Instrumente	—	—
Verschiedenes	8,692	14,421
	1,817,040	**1,392,788**

Konsularbezirk Horgen — *District consulaire de Horgen.*
(Inkl. Agentur Luzern.) — (Y compris l'agence de Lucerne.)

Seidene Stückware	268,601	152,107
Halbseidene Stückware	173,488	131,207
	442,089	**283,314**
Seide (Silk, spun)	62,213	—
Beuteltuch	—	—
Sammet und Plüsch	—	—
Strohwaaren (Articles en paille)	—	—
Katholische Kultusartikel	12,974	17,096
Kondensierte Milch (Lait condensé)	22,011	—
Milchzucker	—	—
Käse (Fromage)	13,484	—
Wein u. Spirituosen (Vin et spiritueux)	—	—
Maschinen (Machines)	6,770	—
Verschiedenes	2,760	5,465
	562,301	**305,875**

Konsularbezirk Bern — *District consulaire de Berne.*

Käse	295,605	128,071
Kindermehl (Milk food), Milchzucker, kondensierte Milch	4,073	—
Seidengewebe	18,516	14,540
Unterkleider (Underwear) von Seide, Wolle, Baumwolle	30,177	8,141
Strohwaren	28,825	17,786
Holzschnitzereien	3,413	2,560
Horlogerie et fournitures	*23,762*	*15,588*
Verschiedenes	1,227	—
	405,598	**186,686**

Konsularbezirk Genf. — *District consulaire de Genève.*
(Inkl. Agentur Vevey.) (Y compris l'agence de Vevey.)

Horlogerie et fournitures	74,010	175,047
Boîtes à musique	34,776	28,293
Produits de lait (Milchprodukte)	48,712	30,613
Cuirs (Leder)	27,654	37,999
Divers (Verschiedenes)	55,189	24,032
Genf	**240,341**	**295,984**
Bern	**405,598**	**186,686**
Horgen	**562,301**	**305,875**
Basel	**1,817,040**	**1,392,788**
Zürich	**1,904,538**	**1,437,173**
St. Gallen	**3,736,196**	**3,025,905**
Total	**8,666,014**	**6,644,411**

Transportwesen. — *Transports.*

Post. In den Vereinigten Staaten von Amerika ist bis auf weiteres die Einfuhr von gebrauchten Kleidungsstücken und Haushaltungsgegenständen in Fahrpoststücken nur dann gestattet, wenn die Sendungen von einem durch die Ortsbehörde des Abgangsortes unter Beidrückung des Dienstsiegels ausgestellten Zeugnisse begleitet sind, in welchem bescheinigt wird, dass am Abgangsort zur Zeit der Absendung des Stückes die Cholera nicht geherrscht hat.

— Von der Beförderung nach Belgien sind ausgeschlossen die Sendungen, enthaltend Windbüchsen und Windpistolen, Dolche, Dolchmesser, Bajonnette, Stockdegen, Stöcke mit andern Eisenteilen als des am Ende befindlichen Beschlages, sowie überhaupt alle hinterlistigen, geheimen und verborgenen Waffen. (Als geheime oder verborgene Waffen werden nicht betrachtet die Taschenpistolen und die Revolver; dieselben sind deshalb zur Beförderung zugelassen).

* * *

Postes. Jusqu'à nouvel ordre, l'entrée dans les *Etats-Unis d'Amérique* d'articles de messagerie renfermant des pièces d'habillement usagées et des objets de ménage n'est permise que si les envois sont accompagnés de certificats établis par l'autorité du lieu de départ et munis du timbre officiel de cette dernière, par lesquels il est attesté qu'au moment de l'expédition de l'envoi, le choléra ne régnait pas au lieu de départ.

— Sont exclus de l'expédition pour la *Belgique:* Les envois renfermant des fusils et pistolets à vent, des poignards, des couteaux en forme de poignards, des bayonnettes, des épées en bâtons, des bâtons à ferrements autres que ceux ferrés par le bout, ainsi que, d'une manière générale, les armes offensives, cachées ou secrètes. (Les pistolets de poche et les revolvers ne sont pas considérés comme armes cachées ou secrètes; ils peuvent, par conséquent, être admis à l'expéditon).

Ausländische Banken.

Niederländische Bank.

	21. Januar. fl.	28. Januar. fl.		21. Januar. fl.	28. Januar. fl.
Metallbestand	122,790,503	123,097,381	Noten-Circulation	202,825,340	202,429,710
Wechselportef^lle	65,893,175	64,651,155	Conti-Correnti	7.347,992	6,506,624

Buchdruckerei JENT & C° in Bern. — Imprimerie JENT & Cie à Berne.